

Saint Jerome Catholic Church / Iglesia Católica de San Jerónimo
"Join us and flourish in Christ" / "Únete a nosotros y prospera en Cristo"

August 20, 2023



20th Sunday in Ordinary Time

"O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish."
And her daughter was healed from that hour.
Matthew 15:28

20^o Domingo del Tiempo Ordinario

"Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla tu deseo."
Y en aquel momento quedó sana su hija.
Mateo 15, 28

Christ and the Canaanite Woman by Jean Germain Drouais, 1784
© Diocesan

2533 SW 9th Avenue
Fort Lauderdale, FL 33315-2601
954-525-4133 • FAX: 954-525-0964
E-mail: church@stjfl.org
Website: www.stjfl.org

**RECTORY HOURS
HORARIO DE RECTORÍA**

Monday - Friday / lunes a Viernes:
8:30am to 1:00pm and 1:30pm to 4:00pm

PARISH STAFF

Rev. Fr. Joseph Maalouf, Pastor
Rev. Fr. Peter Lin, In Residence
Msgr. Dariusz J. Zielonka, In Residence
Mrs. Tara Marino, Principal, St. Jerome Catholic School
Mrs. Evelyn Rodriguez, Office Manager

**ST. JEROME CATHOLIC SCHOOL
ESCUELA CATÓLICA DE SAN JERÓNIMO**
954-524-1990 • Web site: www.stjfl.org

Agosto 20, 2023

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Monday-Saturday / Lunes a Sábado 8:00am
Saturday / Sábado 5:00pm
Sunday / Domingo
10:00am - English • 11:30am - Español
1:00pm - Chinese / Chino

ROSARY • ROSARIO

Monday thru Friday
7:30am before morning Mass
Lunes a Viernes
7:30am antes de la Misa de la mañana

**EUCCHARISTIC ADORATION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

Saturday after morning Mass at 8:30am and
First Friday 7:00pm to 8:00pm
Sábado después de la Misa de las 8:00am
Primer Viernes de 7:00pm a 8:00pm

CONFESSIONS

Wednesday, Thursday and Friday:
4:30pm - 6:00pm in the chapel
Saturday: 9:00am - 10:30am
Miércoles, Jueves y Viernes:
4:30pm - 6:00pm en la Capilla
Sábado: 9:00am - 10:30am

Also available by appointment by contacting the Rectory.
También disponible con cita previa poniéndose en
contacto con la Rectoría.



Mass Intentions • Intenciones de Misas

Date	Time	Intention	Requested By
Saturday, August 19			
Fr. Joseph	8:00am	St. Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 PM	Kayla Abueva's Birthday	By Wowa
Sunday, August 20			
Fr. Joseph	10:00am	Ilyn Pellazo's Birthday	The Abueva Family
Fr. Joseph	11:30am	+Franklin A. Sorto	His Family
Monday, August 21			
Fr. Joseph	8:00am	Pearl Bencomo & Bernadette Flores B-Day	Abueva fmlly
Tuesday, August 22			
Fr. Lin	8:00am	+Margaret & Desmond Gillespie	
Wednesday, August 23			
Fr. Joseph	8:00am	+Franklin Soto	His Family
Thursday, August 24			
Fr. Joseph	8:00am	Mario Rodriguez	His Family
Friday, August 25			
Fr. Joseph	8:00am	Vocations	
Saturday, August 26			
Fr. Joseph	8:00am	St Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 pm	+Maria y Luis Picaso	Their Family
Sunday, August 27			
Fr. Joseph	10:00am	+Judith Ortega	By Terri Angiolillo
Fr. Joseph	11:30am	St. Jerome Community	
Fr. Lin	1:00 pm	Chinese Mass	

Please note: the "Celebrant" may change without notice.

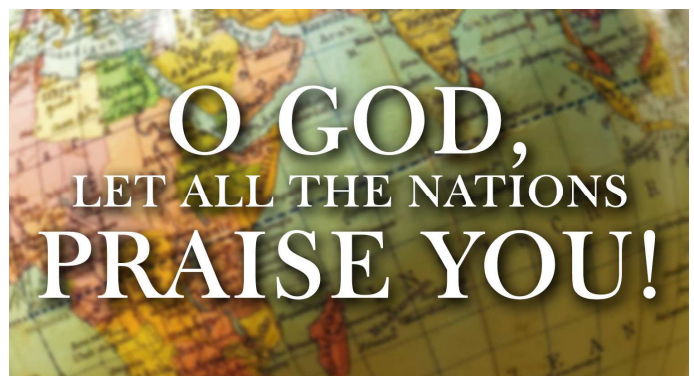
To add your intentions please call the rectory. Para incluir su intenciones favor llamar a la rectoría.

Please consider a donation toward flowers for our altar. It can be for a special occasion or in memory of a loved one.

The Altar Flowers are donated by
Private Donor



Les invitamos a hacer sus donaciones para las flores del altar. Pueden ser para una ocasión especial o en memoria de un ser amado.





From Your Principal...



Greetings, parishioners. We had a wonderful first week back to school. Orientation was a huge success as we welcomed our returning and new families to our school community. We have almost 70 new students joining our St. Jerome family this year. How blessed are we!

Wednesday was the first day of school, and it was awesome. Our students have loved being back with their teachers and friends again. Learning kicked off on Day 1 with an exciting STREAM activity in kindergarten. Students explored matter-specifically gas and air-using bubbles, paper bags, and Spangler airbags. Thank you to Mrs. Piscitelli, our kindergarten teacher, for making learning come alive in her

classroom.

On Friday we had our first mass together of the 2023-2024 school year. Afterwards, we were treated to a band assembly by the Paul Effman music program. We are so happy to be able to bring the band back, Let's Go, Band!

Tours continue for the current school year. Please email Mrs. Lisa Snow, our school registrar, at lsnow@stjfl.org or call the main office at 954-524-1990 to schedule a tour of our wonderful school.

Next weekend, we invite you to join our school families at our third annual Blessing of the Backpacks mass on Saturday, August 26th at 5pm.

Bring your family, friends, and student backpacks for a special blessing by Father Joseph. Light refreshments will be served afterwards. We are so grateful to Father Joseph for creating this tradition at St. Jerome.

Thank you for your continued support of SJS. I wish you a blessed week.

Sincerely,
Mrs. Tara Marino
Principal, St. Jerome Catholic School

"Amen, I say to you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move. Nothing will be impossible for you." (Mt 17: 20).

Mission Statement

Saint Jerome Catholic School is a Eucharistic family that empowers students to grow in knowledge, love, and respect. Inspired by the Gospel, we engage our parish and school community in joyful service.

Construction Progress In Our School



Scripture Readings For the Week of August 20, 2023

Sunday	Twentieth Sunday in Ordinary Time Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28
Monday	Memorial of Saint Pius X, Pope Jgs 2:11-19; Ps 106:34-35, 36-37, 39-40; 43ab & 44; Mt 19:16-22
Tuesday	Memorial of the Queenship of the Blessed Virgin Mary Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-12, 13-14; Mt 19:23-30
Wednesday	Memorial of Saint Rose of Lima, Virgin Jgs 9:6-15; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mt 20:1-16
Thursday	Feast of Saint Bartholomew, Apostle Rv 21:9b-14; Ps 145:10-11, 12-13, 17-18; Jn 1:45-51
Friday	Memorial of Saint Louis of France and Saint Joseph Calasanz, Priest Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10; Mt 22:34-40
Saturday	Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-2, 3, 4, 5; Mt 23:1-12
Sunday	Twenty-First Sunday in Ordinary Time Is 22:19-23; Ps 138:1-2, 2-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

Pray For All the sick of our Parish.

Don Novotny
Roger Roa
Marie Chen
Esperanza Egues
Tony Coffey
Rina Rodriguez
Rosalie Cobb
Aida Soto
Manolo Rishmawy

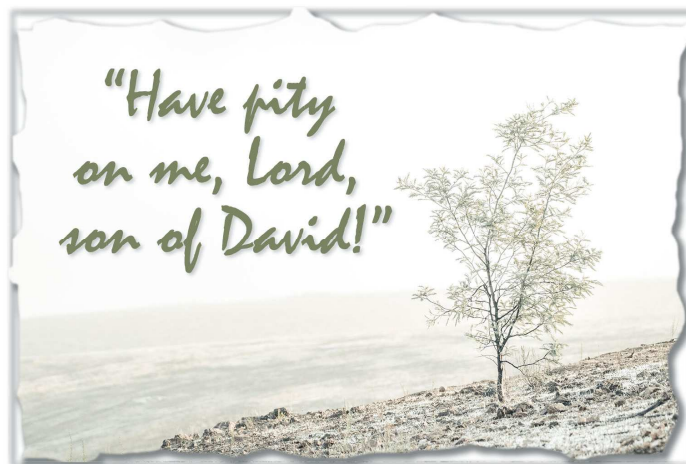
Pray for the Deceased
Oremos por los Fallecidos.

Deacon Carl Carienni
Bob Castioni
Migdalia Egues
Andy Youssef Jr.

Names will appear on the list for one month! If you need to add, or remove a name please contact the rectory. Names that appear in **RED** will be removed at the beginning of each month. Lista de oración para enfermos y necesitados ¡Los nombres aparecerán en la lista por un mes! Si necesita agregar o eliminar un nombre, comuníquese con la rectoría. Los nombres que aparecen en **ROJO** se eliminarán al comienzo de cada mes.

Escrituras Para la Semana de Agosto 20, 2023

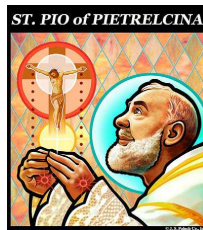
Domingo	Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario Is 56, 1. 6-7; Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8; Rom 11, 13-15. 29-32; Mt 15, 21-28
Lunes	Memoria de San Pío X, Papa Ju 2, 11-19; Sal 105, 34-35. 36-37. 39-40. 43ab y 44; Mt 19, 16-22
Martes	Memoria de Nuestra Señora María Reina Ju 6, 11-24; Sal 84, 9. 11-12. 13-14; Mt 19, 23-30
Miércoles	Memoria de Santa Rosa de Lima, Virgen Ju 9, 6-15; Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7; Mt 20, 1-16
Jueves	Fiesta de San Bartolomé, Apóstol Apoc 21, 9b-14; Sal 144, 10-11. 12-13ab. 17-18; Jn 1, 45-51
Viernes	Memoria de San Luis y San José Calasanz, Presbítero Rut 1, 1. 3-6. 14b-16. 22; Sal 145, 5-6ab. 6c-7. 8-9a. 9bc-10; Mt 22, 34-40
Sábado	Rut 2, 1-3. 8-11; 4, 13-17; Sal 127, 1-2. 3. 4-5; Mt 23, 1-12
Domingo	Vigésimo Primero Domingo del Tiempo Ordinario Is 22, 19-23; Sal 137, 1-2a. 2bc-3. 6 y 8bc; Rom 11, 33-36; Mt 16, 13-20



Activities/Actividades

Activity	Day / Date Place	Time
Sunday, August 20		
Chinese Mass	Church	1:00pm
Monday, August 21		
Mass	Chapel	8:00 am
Grupo de Oración	Chapel	7:00 pm
Tuesday, August 22		
Mass	Chapel	8:00 am
Wednesday, August 23		
Mass	Chapel	8:00 am
Thursday, August 24		
Mass	Chapel	8:00 am
Friday, August 25		
Mass	Chapel	8:00 am
Saturday, August 26		
Mass	Chapel	8:00 am
Sunday, August 27		
Chinese Mass	Church	1:00 pm

Quotes from Padre Pio



Padre Pio

"The struggle with the enemy must not frighten you. The more God becomes intimate with the soul, the more the adversary fights in an interior manner. Courage, therefore."

Padre Pio

"La lucha con el enemigo no debe asustarte. Cuanto más íntima el alma está con Dios, más lucha el adversario de manera interior. Ánimo, pues".

Jenny Lusk from Diocesan (our bulletin publishing partner) is working to renew the advertisements currently running on the bulletin and to secure NEW ads for our bulletin. The bulletin is available in print and digitally online. We are grateful that this crucial communication piece is provided to our parish at no cost THANKS to the generous support of our bulletin sponsors. Jenny is calling the current sponsors so please let her know if we can count on your continued support by renewing your ad, and please call her if you're interested in placing an advertisement in the bulletin on behalf of your business, family, favorite charity OR to memorialize a loved one. Bulletin sponsors recognize the tremendous value of connecting with our church family, and we ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service. Jenny can be reached at 913-205-6387 or JLusk@Diocesan.com. Thank you!

Signs of our Stewardship

August 12-13/23

5:00pm		
Mass Attendance	45	
First Collection		\$720
Second Collection		\$141
10:00am		
Mass Attendance	70	
First Collection		\$459
Second Collection		\$188
11:30am		
Mass Attendance	177	
First Collection		\$890
Second Collection		\$384
First Collection		\$2,069
Second Collection		\$713
Mail In		\$375
Online Giving		\$1,091
Total Attendance	292	
Total Collection		\$4,248



Saludos, feligreses. Tuvimos una maravillosa primera semana de regreso a la escuela. La orientación fue un gran éxito ya que dimos la bienvenida a las familias que regresan y a las nuevas familias a nuestra comunidad escolar. Tenemos 70 nuevos estudiantes que se unen a nuestra familia de San Jerónimo este año. ¡Cuán bendecidos somos!

El miércoles fue el primer día de clases, y fue increíble. A nuestros estudiantes les encantó estar de vuelta con sus maestros y amigos. El aprendizaje comenzó el primer día con una emocionante actividad STREAM en kindergarten. Los estudiantes exploraron burbujas que usan gas y aire, bolsas de papel y bolsas de aire Spangler.

Gracias a la Sra. Piscitelli, nuestra maestra de kindergarten, por hacer que el aprendizaje cobre vida en su salón de clases.

El viernes tuvimos nuestra primera misa del año escolar 2023-2024 juntos en comunidad. Después, fuimos invitados a una asamblea de banda por el programa de música de Paul Effman. Estamos muy contentos de poder traer a la banda de vuelta. ¡Vamos Banda!

Los recorridos continúan para el año escolar en curso. Por favor enviar un email a Lisa Snow, nuestra registradora escolar, a lsnow@stjfl.org o llame a la oficina principal al 954-524-1990 para programar un recorrido por nuestra maravillosa escuela.

Los invitamos a unirse a nuestra familia escolar en nuestra tercera misa anual de Bendición de las Mochilas el sábado 26 de agosto a las 5 p.m.

Traiga a su familia, amigos y las mochilas de sus estudiantes para que reciban una bendición especial del Padre Joseph. Después se servirán refrigerios ligeros. Estamos muy agradecidos con el Padre Joseph por crear esta tradición en San Jerónimo.

Mrs. Tara Marino
Principal—St. Jerome Catholic School

August 20

The start of a new school year brings excitement and new opportunities for learning. Help us ensure that every student has the resources they need to succeed by making a donation to ABCD. #SchoolOpening #ABCD #GiveEducation www.isupportABCD.com

Estate planning doesn't have to be complicated. Contact us to learn how you can support the ABCD through planned giving. Contact us to learn more, donate@theadom.org

"For the gifts and the call of God are irrevocable".
(Roman 11:29)

Each of us is part of God's plan and as such, He has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do His work. If we deny our gifts or fail to use them, then some part of God's plan and works will be undone. To what is God calling me today? What gifts are mine to share?

Agosto 20

El comienzo de un nuevo año escolar trae emoción y nuevas oportunidades para el aprendizaje. Ayúdenos a garantizar que cada estudiante tenga los recursos que necesita para tener éxito haciendo una donación a ABCD.

#SchoolOpening #ABCD #GiveEducation
www.isupportABCD.com

La planificación patrimonial no tiene por qué ser complicada. Contáctenos para saber cómo puede apoyar el ABCD a través de donaciones planificadas. Póngase en contacto con nosotros para obtener más información, donate@theadom.org

" Porque Dios no se arrepiente de sus dones ni de su elección. "... (Romano 11:29)

Cada uno de nosotros es parte del plan de Dios y, como tal, tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Él nos ha dado los dones que necesitamos para cumplir esa misión. Estamos llamados a ser buenos mayordomos al usar esos dones para hacer Su obra. Si negamos nuestros dones o no los usamos, entonces alguna parte del plan y las obras de Dios se quedarán incompletas. ¿A qué me llama Dios hoy? ¿Qué dones son míos para compartir?